

Important! Conservez  
soigneusement  
ce mode d'emploi.



Mode d'emploi

**TRICOT·SLEN®**

NATURAL COMFORT FOR YOUR BABY

Pour des bébés de 2,5 à 18 kg.



De plus en plus nombreux sont les jeunes parents qui découvrent les avantages du portage. Des recherches scientifiques ont montré que le contact régulier en peau à peau constitue un des stimulants les plus importants dans le développement physique, intellectuel et social du bébé.

Regardez sur  
**[www.babylonia.be](http://www.babylonia.be)**  
pour plus d'informations.

# TRICOT • SLEN®



**1. Couché**  
dès la naissance



**2. Assis**  
**les jambes repliées**  
dès la naissance  
méthode kangourou



**3. Assis,**  
tourné vers le  
parent porteur  
à partir d'environ  
2,5 à 3 mois



**4. Assis,**  
regardant le monde  
à partir d'environ 5 mois

Le Tricot-slen® est une écharpe de portage, 100 % coton, avec laquelle on peut porter un bébé de plusieurs manières. Dans ce mode d'emploi, nous en décrivons 6. Ceci ne veut pas dire qu'il n'en existe pas d'autres! Après avoir expérimenté l'écharpe quelque temps, vous découvrirez vous-même votre méthode préférée.



**5. Sur la hanche**  
à partir de 5 mois environ



**6. Sur le dos**  
à partir de 3 mois

Nous vous félicitons d'avoir choisi le Tricot-slen® comme porte-bébé! Que vous portiez peu ou beaucoup, vous avez fait le bon choix! Pourquoi le Tricot-slen® est-il meilleur qu'un porte-bébé classique?

1. Avec le Tricot-slen®, on peut porter le bébé dans différentes positions. En même temps, vous offrez à votre bébé de 0 à 2 ans la position la plus ergonomique.
2. Dans la position assise, le Tricot-slen® est écarté jusqu'aux creux des genoux, offrant ainsi au bébé une assise très large, de sorte que la colonne vertébrale n'est point chargée et qu'il

repose confortablement contre vous. Si l'assise était trop étroite, le bébé manquerait de support nécessaire et serait suspendu avec tout son poids à porter sur la colonne vertébrale.

3. Avec le Tricot-slen®, le poids du bébé est parfaitement réparti sur le buste du parent, lui permettant de porter son bébé pendant des heures, sans se fatiguer.

4. Le Tricot-slen® n'a pas de clips, de sangles ou autres fermetures qui pourraient faire mal.

5. Le Tricot-slen® est souple et nullement encombrant. Il est facile à emporter, même si l'on ne sait pas à l'avance si on l'utilisera ou pas.

Dans presque toutes les façons de porter décrites dans ce mode d'emploi, on commence toujours de la même manière:

## INSTRUCTIONS GÉNÉRALES



1

Prenez l'écharpe au milieu (étiquette) et tenez-la devant le ventre. Si vous êtes grand, commencez un peu plus haut que montré sur la photo.



2

Mettez les deux bouts en arrière.



3

Croisez-les dans le dos et faites les revenir en avant sur les épaules.



4

Croisez les deux bouts et passez-les sous la partie ventrale de l'écharpe.



5

Repassez en arrière et revenez une fois de plus en avant.



6

Selon votre taille, terminez devant ou derrière par un double noeud.

## QUELQUES CONSEILS

La première fois que vous mettez l'écharpe, vous serez peut-être un peu tendus ou vous vous sentirez mal à l'aise. C'est pourquoi il est important de bien choisir le moment pour un premier usage, c.-à-d. quand votre bébé n'est pas agité, quand il se sent bien à l'aise, p. ex. après avoir mangé. Seulement après quelques essais de l'écharpe, vous remarquerez que le Tricot-slen® est justement un excellent moyen pour consoler un bébé agité.

Mettez le Tricot-slen® plutôt trop serré que trop lâche.

En mettant le Tricot-slen®, évitez de tordre l'écharpe dans le dos ou sur les épaules. Sinon, vous risquez de ne pas profiter au maximum du confort qu'elle vous offre.

Veillez à ce que le bébé ne soit pas trop habillé. Le Tricot-slen® est en lui-même un vêtement et en plus s'ajoute la chaleur des deux corps.

Faites attention :

- Attention de ne pas perdre l'équilibre quand le bébé bouge.
- Soutenez toujours votre bébé quand vous vous penchez.
- N'utilisez pas le Tricot-slen® au cours d'activités sportives.
- Veillez à ce que le bébé ne soit pas trop habillé. Le Tricot-slen® est en lui-même un vêtement!



Pour une répartition idéale du poids sur le buste, il est important que l'endroit où l'écharpe se croise dans le dos se trouve aussi bas que possible. Tirez donc cette croix en bas et répétez ceci de temps en temps, quand votre bébé est assis dans le Tricot-slen®.



Ecartez le tissu sur les épaules afin de bien répartir le poids du bébé sur le buste.



Veillez à ce que l'écharpe (la partie à l'intérieur aussi bien qu'à l'extérieur) soit toujours bien écartée jusqu'aux creux des genoux, offrant ainsi au bébé une assise très large, de sorte que la colonne vertébrale n'est point chargée et qu'il repose confortablement contre vous. Si l'assise était trop étroite, le bébé manquerait de support nécessaire et serait suspendu avec tout son poids à porter sur la colonne vertébrale.



Si vous n'aimez pas que les bouts de l'écharpe (longs ou courts) traînent, vous pouvez les placer sous l'écharpe, au niveau du ventre.

Dès la naissance

# 1. COUCHÉ

Mettez le Tricot-slen® en suivant les instructions générales (p 4-5).



1

Abaissez la bande extérieure.



2

Lâchez la bande intérieure au niveau de la hanche.



3

Pliez la bande intérieure en deux afin de former une poche pour le bébé.



4

Prenez votre bébé comme montré sur la photo et tenez-le assez haut à droite, de sorte que la tête du bébé repose contre votre coeur.



5

Avec la main libre, prenez le bord de la poche et



6

placez-le, en tirant, autour le bébé en vous assurant que vous déposez d'abord le dos et ensuite les jambes.

*NB. Commencez par choisir de quel côté vous voulez porter - d'instinct, vous mettrez probablement votre bébé la tête contre votre coeur, mais il est évident que l'on peut également choisir l'autre côté pour porter. Dans ce cas-ci, croisez les deux bouts dans le sens inverse. La partie de l'écharpe dans laquelle vous mettez votre bébé doit toujours se trouver directement contre votre corps (p. 4).*

**SORTIR**



**7**

Soutenez avec votre main libre la tête du bébé et tirez l'écharpe sur la tête.



**8**

Passez le bras dans la partie que vous aviez abaissée et écartez à nouveau l'écharpe sur les épaules, sur le dos et les jambes du bébé.



**9**

Prenez le bras du bébé qui repose contre vous et tournez le bébé légèrement vers vous sur son côté, de sorte que le bras soit placé un peu plus bas le long de son corps.



**10**

Prenez ensuite la partie de l'écharpe avec laquelle vous avez commencé sur le ventre et



**11**

passez-la sur le bébé.



Pour enlever le bébé, il n'est pas nécessaire de répéter les étapes que nous venons de décrire en sens inverse. Il suffit d'ouvrir légèrement les poches de l'écharpe pour en sortir le bébé.

dès la naissance

## 2. ASSIS

Les nouveaux-nés sont trop petits pour être portés assis, avec les jambes qui sortent de l'écharpe. Par contre, il peuvent être assis dans l'écharpe à condition qu'on les porte avec les jambes repliées. C'est une des positions préférées par certains bébés, surtout pour ceux qui souffrent de reflux.



1

Prenez l'écharpe au milieu (étiquette) et tenez-la devant le ventre.



2

Mettez les deux bouts en arrière.



3

Croisez-les dans le dos et faites les revenir en avant sur les épaules.



4

Faites une poche dans la partie ventrale.



5

Faites descendre le bébé dans la poche.

*NB. Peut-être vous sentirez-vous mal à l'aise la première fois que vous mettez le Tricot-slen® tout en tenant votre bébé. Essayez donc quelques fois en étant assis. Très vite, vous parviendrez à le faire sans peine.*

## LES JAMBES REPLIÉES



6

Relevez la partie ventrale aussi haut que possible dans la nuque du bébé afin de le soutenir.



7

Croisez l'un des deux bouts.



8

Croisez l'autre bout dans l'autre sens.



9

Passez les bouts en arrière et repassez devant.



10

Selon votre taille, terminez par un double noeud, soit devant, soit derrière.

**SORTIR**



Pour enlever le bébé, il n'est pas nécessaire de répéter les étapes que nous venons de décrire en sens inverse. Il suffit d'ouvrir légèrement les poches de l'écharpe pour en sortir le bébé.

A partir de 2,5 à 3 mois

## 3. ASSIS



1

Mettez le Tricot-slen® suivant les instructions générales (p 4-5).



2

Prenez le bébé assez haut contre l'épaule droite et passez la bande gauche de l'écharpe sur la jambe droite du bébé. Il est évident que vous pouvez commencer également par l'épaule gauche.



3

Gardez le bébé relativement haut et mettez-le contre l'épaule gauche. Passez ensuite la bande droite de l'écharpe sur la jambe gauche du bébé.



4

Écartez **les deux** bandes de l'écharpe jusqu'au creux des genoux en commençant par celle qui se trouve à l'intérieur, c.-à- d. celle sur laquelle le bébé est assis.



5

Écartez la bande de l'écharpe à l'extérieur, allant jusqu'au creux des genoux.



6

Cherchez la bande ventrale avec laquelle vous avez commencé.

NB. Vérifiez de temps en temps si l'écharpe est écartée jusqu'au creux des genoux (v. p 5).

# TOURNÉ VERS LE PARENT



7

Prenez la partie ventrale de l'écharpe à la hauteur de la hanche et passez-la sur la jambe du bébé, en soulevant légèrement le bébé.



8

Ensuite, répétez ceci avec l'autre jambe de l'autre côté.



9

Vous avez ainsi passé la bande ventrale de l'écharpe sur les deux jambes.



10

Relevez-la pour terminer.

SORTIR



Pour enlever le bébé, il n'est pas nécessaire de répéter les étapes que nous venons de décrire en sens inverse. Il suffit d'ouvrir légèrement les poches de l'écharpe pour en sortir le bébé.

Si le bébé s'endort, on peut soutenir la tête comme montré sur la photo. Si le bébé se tourne vers l'autre côté, on peut supporter la tête à l'aide de l'autre bande de l'écharpe. Pour s'endormir, les jeunes bébés mettront probablement les bras dans l'écharpe.

A partir de 5 mois environ

## 4. ASSIS



1

Mettez l'écharpe en suivant les instructions générales (p 4-5).



2

Faites descendre votre bébé à la fois sous les bandes de droite et ventrale de l'écharpe.



3

Tenez le bébé relativement haut contre l'épaule gauche et passez la jambe droite sous la bande de droite et la bande ventrale.



4

Changez le bébé d'épaule et passez la jambe gauche sous la bande de gauche et ventrale.

NB. Il est évident qu'on peut commencer également par l'épaule droite.

## REGARDANT LE MONDE



5

Écartez la bande de l'écharpe qui se trouve contre le bébé (bande intérieure).



6

Écartez ensuite l'autre bande et relevez la bande ventrale.

NB. Souvent, on voit des parents qui portent leur bébé dans cette position dès le plus jeune âge. Ceci est techniquement possible, mais d'un point de vue ergonomique, c'est une position moins recommandée, puisque le bébé se trouve dans une position plutôt 'suspendue' (voir antérieurement). La colonne vertébrale d'un enfant de 5 mois, qui est presque capable de s'asseoir tout seul, peut supporter cette position. Une autre raison pour laquelle nous vous recommandons la position assise tournée vers vous est que les bébés s'y endorment plus facilement. Ceci n'est pas possible quand le bébé est tourné vers l'extérieur: il sera obligé de tout voir, de répondre à toutes les stimulations qu'il reçoit, sans avoir la possibilité de se replier sur lui afin de trouver le repos dont il a besoin.

SORTIR



Pour enlever le bébé, il n'est pas nécessaire de répéter les étapes que nous venons de décrire en sens inverse. Il suffit d'ouvrir légèrement les poches de l'écharpe pour en sortir le bébé.

A partir de 5 mois environ

## 5. SUR LA HANCHE



1

Mettez le Tricot-slen® suivant les instructions générales (p 4-5).



2

Prenez le bébé assez haut contre l'épaule droite et passez la bande gauche de l'écharpe sur la jambe droite du bébé.



3

Gardez le bébé relativement haut et mettez-le contre l'épaule gauche. Passez ensuite la bande droite de l'écharpe sur la jambe gauche du bébé.



4

Écartez d'abord la bande de l'écharpe qui se trouve contre le bébé.



5

Faites passer le bébé sur la hanche en déplaçant avec une main les fesses du bébé et avec l'autre main la bande de l'écharpe dans la direction de la hanche voulue (gauche ou droite).



6

Ecartez ensuite, l'autre bande jusqu'au creux des genoux.



7

Cherchez la bande ventrale et passez-la sur les jambes.



8

Relevez la bande ventrale.



Sur les photos précédentes, Emile garde les bras dans le Tricot-slen®. Evidemment, il peut aussi bien les sortir.

*NB. Il est possible de porter dans cette position dès l'âge de 3 mois environ. Toutefois, il sera nécessaire de soutenir le bébé par le bras. A partir du moment où votre bébé pourra presque s'asseoir tout seul, il n'aura plus besoin de votre soutien et cet 'exercice d'équilibre' stimulera son développement psychomoteur.*

*En portant sur le dos vous avez besoin de plus d'espace, faites donc attention en passant par des portes, passages étroits, etc.*

À partir de 3 mois

## 6A. SUR LE DOS - AVEC UN COUP DE MAIN



1

Tenez le Tricot-slen® au milieu (étiquette) par **derrière** et **non pas devant**. Continuez suivant les instructions générales (p. 4).



2

Prenez l'une des deux bandes, ainsi que la bande dorsale.



3

Prenez le bébé et passez une jambe dans l'une des deux bandes, ainsi que la bande dorsale.



4

Faites passer ensuite l'autre jambe dans l'autre bande, ainsi que la bande dorsale.



5

Ecartez les deux bandes, en commençant par la bande à l'intérieur - celle qui se trouve directement contre le bébé.



6

Relevez maintenant la bande dorsale.

Pour enlever le bébé, ouvrez simplement les bandes.

A partir de 3 mois

## 6B. SUR LE DOS - SANS AIDE



Mettez le Tricot-slen® sur p.ex. le lit, la table, une commode,... et placez le bébé au milieu en vous assurant que ses épaules soient à la hauteur du bord supérieur.



Relevez le bord inférieur entre les jambes.



Placez-vous devant le bébé (debout ou assis) et prenez l'un des deux bouts par une main en supportant le bébé dans la nuque par l'autre.



Relevez-vous et passez le bébé relativement **haut** sur le dos. Soutenez par une main les fesses du bébé en prenant de la main libre les deux bouts de l'écharpe en les tenant fermement sur la poitrine. Restez penchés pendant que vous faites ceci.



Faites un seul noeud sur la poitrine (femmes: sous les seins).



Passez l'un des bouts sur l'épaule en arrière et

suite p. 18-19



7

croisez ce bout sur le dos de l'enfant et écartez l'écharpe. Ramenez le bout en avant en passant **sous** la jambe du bébé.



8

Vous coincez ce bout devant entre vos genoux. Maintenant, passez l'autre bout sur l'épaule en arrière.



9

Croisez également ce bout sur le dos de l'enfant en vous assurant que l'écharpe est bien écartée. Ramenez ce bout en avant en passant sous la jambe du bébé.



10

Prenez les deux bouts et serrez-les. Vous pouvez vous relever maintenant.



11

Passez les bouts en arrière et



12

terminez par un double noeud.

**SORTIR**



Pour enlever le bébé, défaites les noeuds à l'exception du noeud ventral. Soutenez toujours le bébé par une main.



Lâchez légèrement ce dernier noeud



de sorte que vous arriviez à passer le bébé sous le bras, jusqu'à ce qu'il soit assis sur la hanche.



Sortez le bébé de l'écharpe.

variante

**SORTIR**



Il est également possible de répéter les étapes que vous venez de faire en sens inverse, c.-à-d. en vous asseyant et en vous penchant en arrière.



En soutenant le bébé d'une main, vous pouvez détacher le Tricotslen®.



Fabriquant:  
Babylonia b.v.b.a.  
Karel De Preterlei 26  
2140 Anvers  
Belgique  
[www.babylonia.be](http://www.babylonia.be)  
[info@babylonia.be](mailto:info@babylonia.be)

Points de vente: regardez sur [www.babylonia.be](http://www.babylonia.be)  
Vous désirez un mode d'emploi dans une autre langue?  
Regardez sur [www.babylonia.be](http://www.babylonia.be)  
Votre opinion, vos suggestions nous intéressent!  
conforme à prEN-13209-2, oct. 2003

Instructions de lavage:  
30°, essorage doux,  
pas au séchoir,  
mettre en forme mouillé.

